

# HEFA®

# LPG PISTOLE

NOZZLE / ПИСТОЛЕТ / ZAPFVENTIL

Ve srovnání se standardní evropskou konkurencí má LPG pistole HEFA® nesporné následující výhody a přednosti:

- ✓ nejnižší hmotnost
- ✓ účelná vlastní konstrukce
- ✓ nejmenší počet dílů konstrukce snižující poruchovost
- ✓ celoobvodová objímka zaručuje bezpečné připojení k protikusu nádrže vozidla
- ✓ většina dílů pistole je vyměnitelná bez demontáže pistole z připojovací hadice



In comparison with standard European competitors, LPG nozzle HEFA® has evident advantages and benefits as follows:

- ✓ minimum weight
- ✓ purposeful inherent design
- ✓ minimum number of structural components reduces failure rate
- ✓ sleeve all around the perimeter guarantees safe connection to the vehicle tank counterpart
- ✓ most nozzle components is replaceable without nozzle dismantling from a connecting hose

По сравнению со стандартными европейскими конкурирующими изделиями ЛПГ пистолет HEFA® несомненно имеет следующие выгоды и преимущества:

- ✓ самый низкий вес
- ✓ рациональная конструкция
- ✓ наименьшее количество компонентов конструкции снижает интенсивность отказов пистолета
- ✓ цельная втулка обеспечивает безопасное подключение к контрдетали бака автомобиля
- ✓ большинство деталей пистолета заменяется без демонтажа пистолета из соединительного шланга

Im Vergleich mit der europäischen Standardkonkurrenz weist das LPG Zapfventil HEFA® folgende Vorteile auf:

- ✓ niedrigstes Gewicht
- ✓ zweckmäßige Eigenkonstruktion
- ✓ geringe Störanfälligkeit infolge einer kleinen Zahl der Konstruktionsteile
- ✓ Umfangshülle sorgt für sicheren Anschluss an den Gegenteil des Fahrzeugtanks
- ✓ Die meisten Teile des Zapfventils können ohne die Demontage des Zapfventils vom Anschluss Schlauch ausgetauscht werden

Pistole slouží jako koncový prvek výdejních stojanů LPG, pro plnění nádrží motorových vozidel.

Пистолет используется как концевой элемент ЛПГ колонок для заправки баков автомобилей.

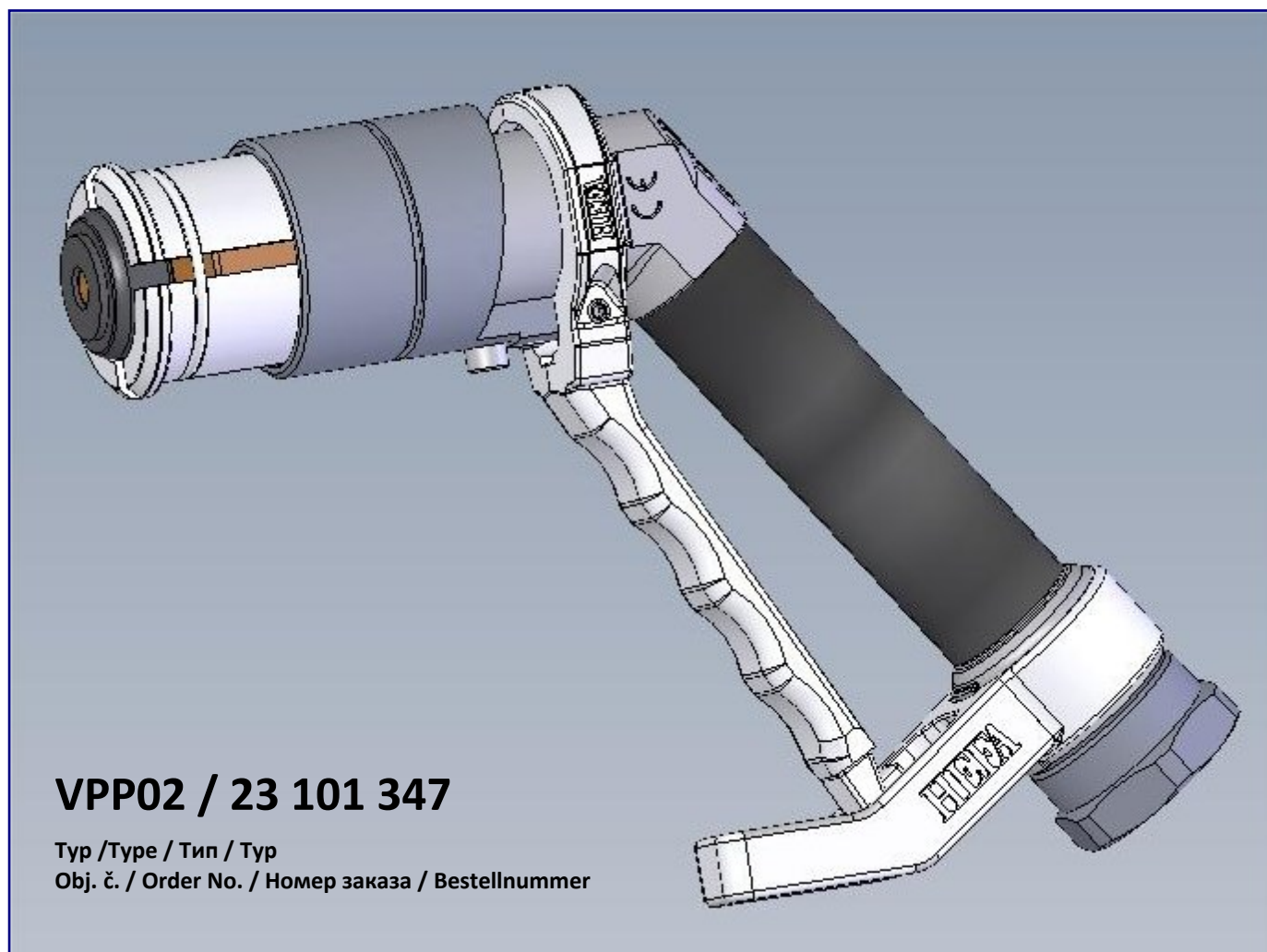
The nozzle is used as final element of LPG dispensers for filling of automobiles tanks.

Das Ventil wird als ein Anschlußstück der Flüssiggas-Zapfsäulen für Gasbetankung angewendet.

## Technické parametry

### Technical data / Технические параметры / Technische Daten

Konstrukce dle normy / Design according to standard Конструкция по стандарту / Konstruktion nach der Norm		EN13760	
Konstrukční materiály Structural materials Конструкционные материалы Baustoffe	Al slitiny, mosaz, korozovzdorná ocel, pryž, plast Al alloys, brass, steel, rubber, plastic сплавы алюминия, латунь, резина, пластик Aluminiumlegierung, korrosionsbeständiger Stahl, Messing, Gummi, Kunststoff		
Provozní přetlak / Operating overpressure Рабочее избыточное давление / Betriebsüberdruck	1,8		MPa
Max. provozní přetlak / Max. operating overpressure Максимальное рабочее избыточное давление / Max. Betriebsüberdruck	2,5		MPa
Zkušební přetlak / Testing overpressure / Пробное давление / Prüfüberdruck	4		MPa
Únik LPG při odpojení / LPG leak in disconnection / Утечка ЛПГ при отсоединении / Gasentweichung bei Abschaltung	1		cm <sup>3</sup>
Vstup / Inlet / Вход / Einlaß	G1"		
Provozní teplota / Operating temperature / Рабочая температура / Betriebstemperatur	-30 - +60		°C
Certifikát / certificate / сертификат / Zertifikat		FTZÚ 01 ATEX 0099	



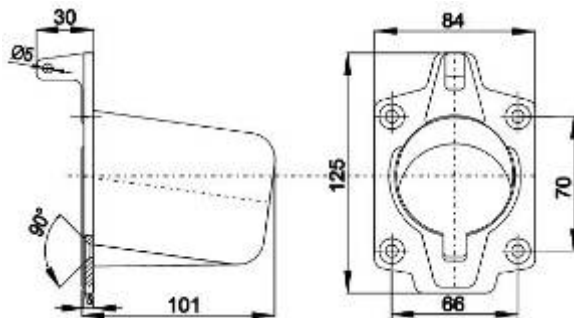
23 411 399

**Univerzální držák LPG pistole**



- Al slitiny / Al alloys  
Сплавы алюминия Aluminiumlegierung

Universal LPG nozzle boot  
Универсальный держатель ЛПГ пистолета  
Universal Zapfventilschuh für LPG

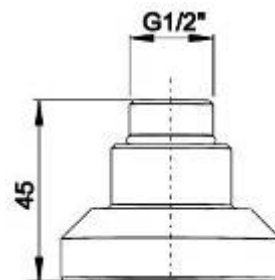


**A/G1/2"**

**Redukce pro čerpání italskou LPG pistolí do automobilů s holandským připojením**



- mosaz / brass / латунь / Messing
- Adapter for fueling of LPG to cars with Dutch connecting system by Italian nozzle  
Reduktionsstück zur Gasbetankung mittels Füllpistolen mit italienischen Anschlußsystem in die Wagen mit holländischen Anschlußsystem  
Переходник для заправки автомобилей ЛПГ с голандской системой итальянским пистолетом

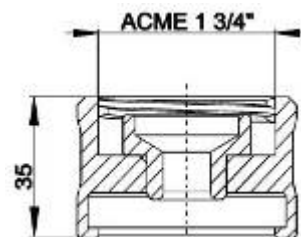


**A/ACME 1**

**Redukce pro čerpání italskou LPG pistolí do automobilů s připojením ACME 1 3/4"**



- neroz ocel / stainless steel / нержавеющая сталь / rostfreier Stahl
- Adapter for fueling of LPG to cars with ACME 1 3/4" connection by Italian nozzle  
Reduktionsstück zur Gasbetankung mittels Füllpistolen mit italienischen Anschlußsystem in die Wagen mit dem Anschlussystem ACME 1 3/4"  
Переходник для заправки автомобилей ЛПГ с системой ACME 1 3/4" итальянским пистолетом



**C/..**

**Redukce pro čerpání LPG pistolí s připojením ACME 1 3/4" do automobilů s italským připojením**



- neroz ocel / stainless steel / нержавеющая сталь / rostfreier Stahl
- Adapter for fueling of LPG by nozzle with ACME 1 3/4" connection to cars with Italian connection  
Reduktionsstück zur Gasbetankung mittels Füllpistolen mit dem Anschlußsystem ACME 1 3/4" in die Wagen mit italienischen Anschlussystem  
Переходник для заправки ЛПГ автомобилей с итальянской системой пистолетом с системой ACME 1 3/4"

C/M10	C/M14	C/G 1/2"
23 411 435	23 414 109	23 414 110

**B**

**Redukce pro čerpání holandskou LPG pistolí do automobilů s italským připojením**



- nerez ocel / stainless steel / нержавеющая сталь / rostfreier Stahl
- Adapter for fueling of LPG to cars with Italian connecting system by Dutch nozzle  
 Reduktionsstück zur Gasbetankung mittels Füllpistolen mit holländischen Anschlußsystem in die Wagen mit italienischen Anschlußsystem  
 Переходник для заправки автомобилей ЛПГ с итальянской системой голандским пистолетом

B/M10	B/G 1/2"	B/M14
23 411 702	23 411 757	23 411 434

**BU 2080G134**

**Redukce připojovacího závitu LPG pistole z 1" na 3/4" "**



- galvanicky poniklovaná mosaz / nickel galvanized brass  
 галаванически никелирована латунь / galvanisch vernickeltes Messing

Adapter of LPG nozzle connecting screw from 1" to 3/4"  
 Переходник резьбы ЛПГ пистолета из 1" на 3/4"  
 Anschlußgewindereduktion von 1" an 3/4" für Flüssiggas-Zapfventile



**A2141A6L**

**Trhací spojka**



Weak tie  
 Разрывная муфта  
 Abreißkupplung

Obj. číslo Ord. number Номер для заказа Bestellnummer	Připojovací závit Screwed pipe connection Присоединительная резьба Anschlussgewinde	Rozpojovací síla /сса Breakout force /approx. Разъединяющая сила /ок. Trennkraft /ca.	Spojovací síla /сса Coupling force /approx. Соединяющая сила Kupplungskraft /ca.	Délka /сса Length /approx Длина /ок. Länge /ca	Průtok LPG při tlaku v litrech LPG flow rate at pressure in litres Расход ЛПГ при давлении в литрах LPG Durchfluss beim Druck in Litern			
					0,035MPa	0,07MPa	0,17MPa	0,35MPa
<b>A2141A6L</b>	3/4"	578 N	356 N	100 mm	42	60	94	136